



# HYBRIDE ALLROUNDER

Mehr Power: Hydraulik und Elektrik,  
effizient kombiniert

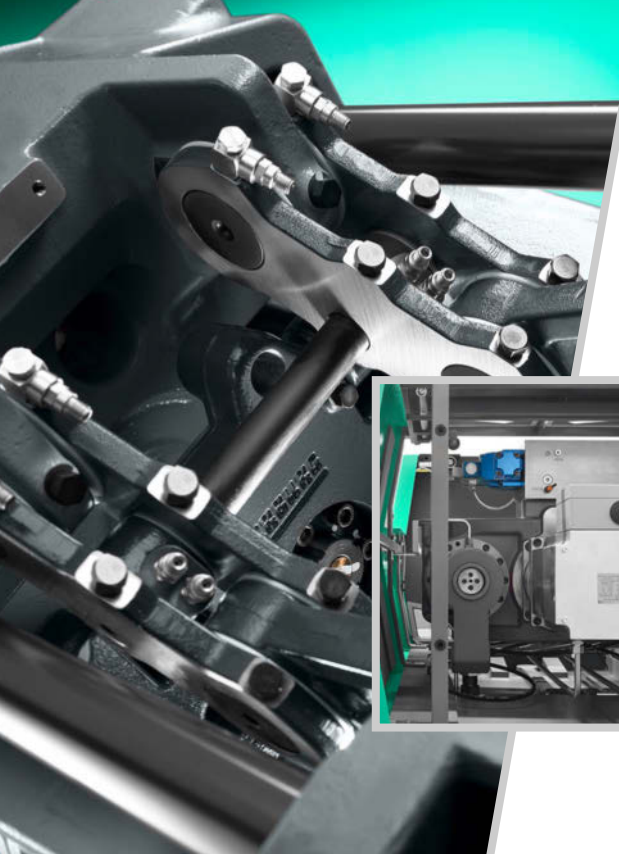
**ARBURG**

# LEISTUNGS- STARK

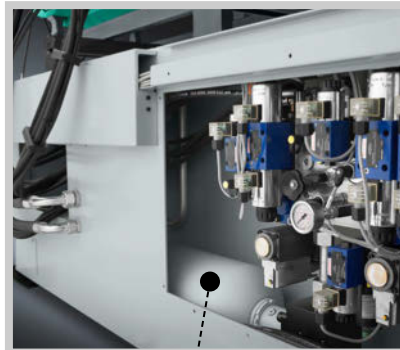
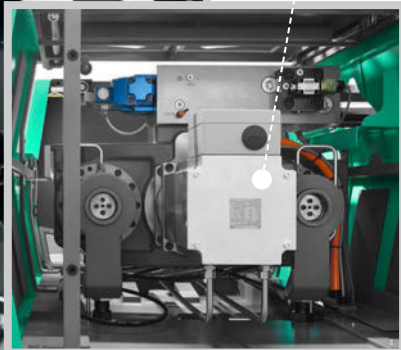
**ALLROUNDER HIDRIVE:**  
Stückkosten im Griff behalten.  
Durch High Performance.

„Made by ARBURG - Made in Germany“ – Wenn Sie auf Höchstleistungen bei der Fertigung technischer Massenartikel stehen, dann sollten Sie mit unseren hybriden ALLROUNDERn arbeiten. Denn die HIDRIVE bringen das Beste aus unserem modularen Produktprogramm in einer Baureihe für Sie zusammen: elektrische Schnelligkeit und Präzision gepaart mit hydraulischer Kraft und Dynamik. Zuverlässig, hoch produktiv und gleichzeitig energieeffizient – für Ihre Produktion. Tag für Tag. 24 Stunden. Rund um die Uhr.

**WIR SIND DA.**



Servoelektrische Antriebe garantieren Zykluszeitoptimierung und Energieeinsparung.



Hydraulikspeichertechnik: Beste Basis für große, dynamische Einspritzvolumenströme.

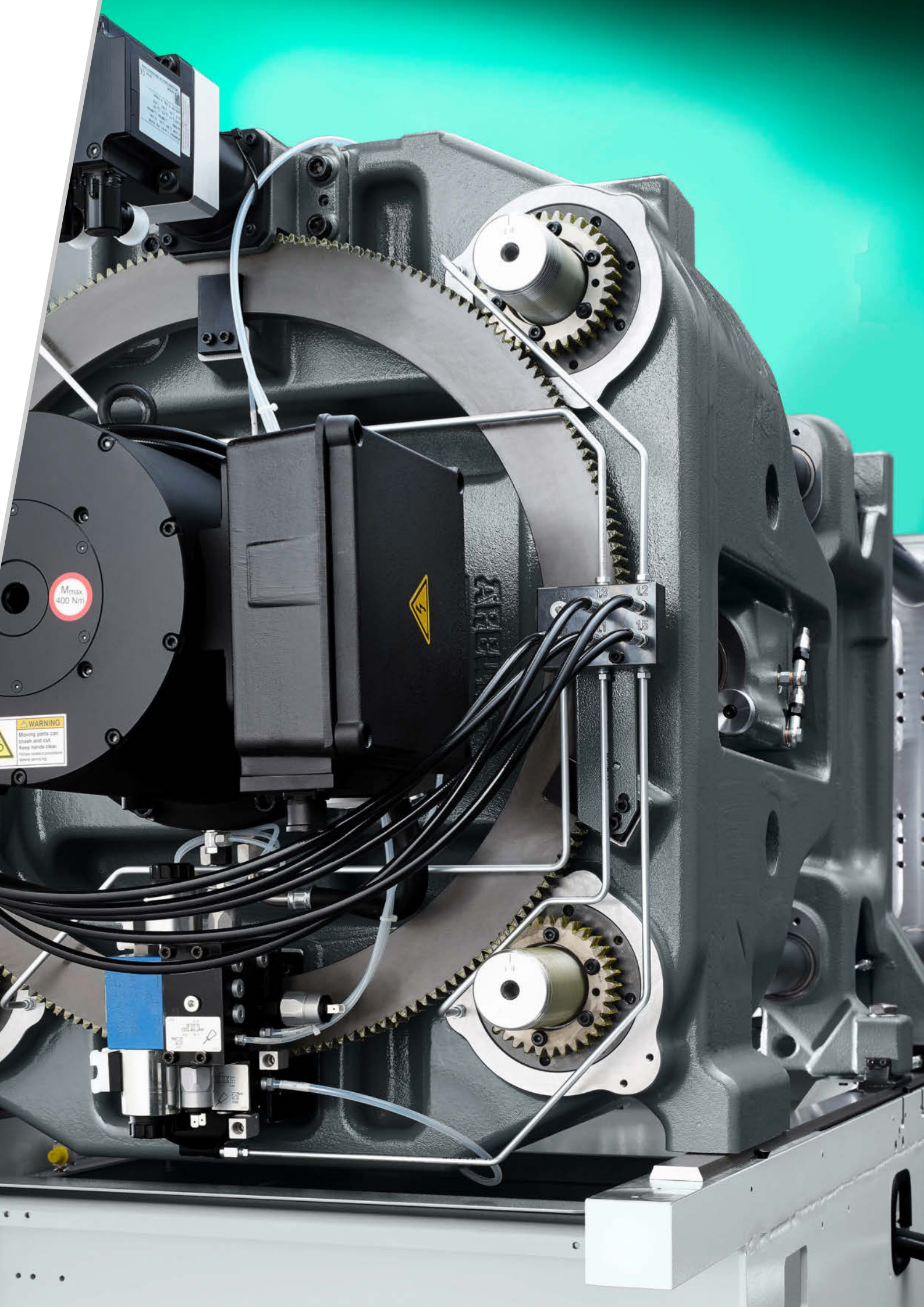
## AUF EINEN BLICK

// Das intelligente Konzept unserer hybriden ALLROUNDER verbindet ausgereifte elektrische und hydraulische Schließ- und Spritzeinheiten sowie die einzigartige Steuerungstechnik von ARBURG zu einer besonders wirtschaftlichen Baureihe. Durch die Leistungsvarianten und die Modulbauweise entstehen Maschinen, die Ihnen kompromisslose High Performance zur Verfügung stellen. Mit den HIDRIVE setzen Sie Ihre Fertigungsaufgaben immer zu wettbewerbsfähigen Stückkosten um. Egal, wie anspruchsvoll sie auch werden. //

### Maschinenkonzept: ideal für technische Massenartikel

- Extrem kurze Trockenlaufzeiten
- Gleichzeitige Fahrbewegungen
- Große, dynamische Einspritzvolumenströme
- Verringerung des Energiebedarfs um bis zu 40 Prozent





M<sub>max</sub>  
400 Nm

**WARNING**  
Moving parts can  
crush and cut.  
Keep hands clear.  
Always lockout position  
before servicing.



13 12  
14 15

# HIDRIVE: MEHR HYBRIDE LEISTUNG

// Ihre Produktion soll effizienter und zugleich ressourcenschonender werden? Unsere hybriden Maschinen mit ihren perfekt abgestuften Leistungsvarianten passen zu allen Anwendungen. Die hochwertige Technik sorgt für einen sparsamen Betrieb auch bei anspruchsvollen Aufgaben. Das bedeutet für Sie: mehr Flexibilität und mehr Unabhängigkeit! //

## Leistungsvariante COMFORT

Ressourcenschonende Technologie kombiniert mit zuverlässigem Design. Prädestiniert für technische Teile und besonders effizienten Betrieb.

- Energiebedarf um bis zu 50 Prozent reduziert (zu vergleichbaren hydraulischen Maschinen).
- Optimiertes Ölmanagement reduziert den Kühlwasserbedarf und den Ölbedarf (bis zu 35 Prozent).
- Trockenlaufzeiten um rund 30 Prozent kürzer.
- Optimierte Zugänglichkeit für Rüst- und Servicetätigkeiten.



# BEWÄHRTE TECHNOLOGIEN ENTWICKELN WIR PRAXISBEZOGEN UND GANZHEITLICH WEITER.

## Leistungsvariante PREMIUM

Auf der Leistungsvariante „Comfort“ aufbauende Ausführung für große Anwendungsvielfalt.

- Deutlich reduzierter Energiebedarf und Emissionen.
- Trockenlaufzeiten um rund 30 Prozent kürzer.
- Gleichzeitige Bewegungen von zwei hydraulischen Nebenachsen.
- Serienmäßig mit GESTICA ausgestattet.

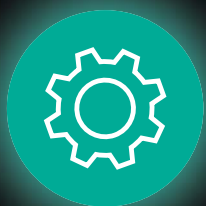
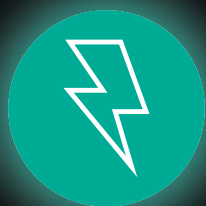
## Leistungsvariante ULTIMATE

Auf der Leistungsvariante „Premium“ aufbauende Ausführung für schnelllaufende und anspruchsvolle Prozesse.

- Trockenlaufzeiten um rund 40 Prozent kürzer.
- Hydraulikspeichertechnik für gleichzeitige und präzise Fahrbewegungen aller Achsen.
- Serienmäßig mit aXw Control ScrewPilot ausgestattet.



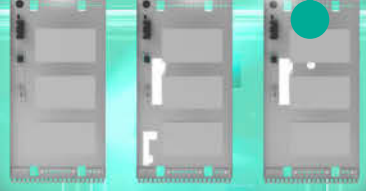
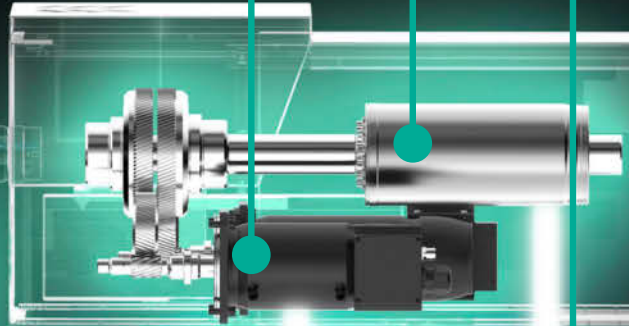
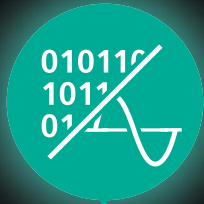
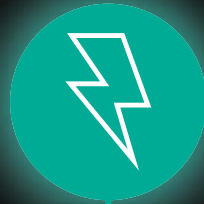
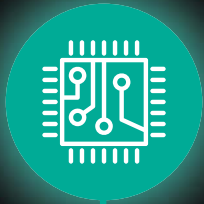
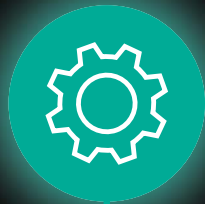
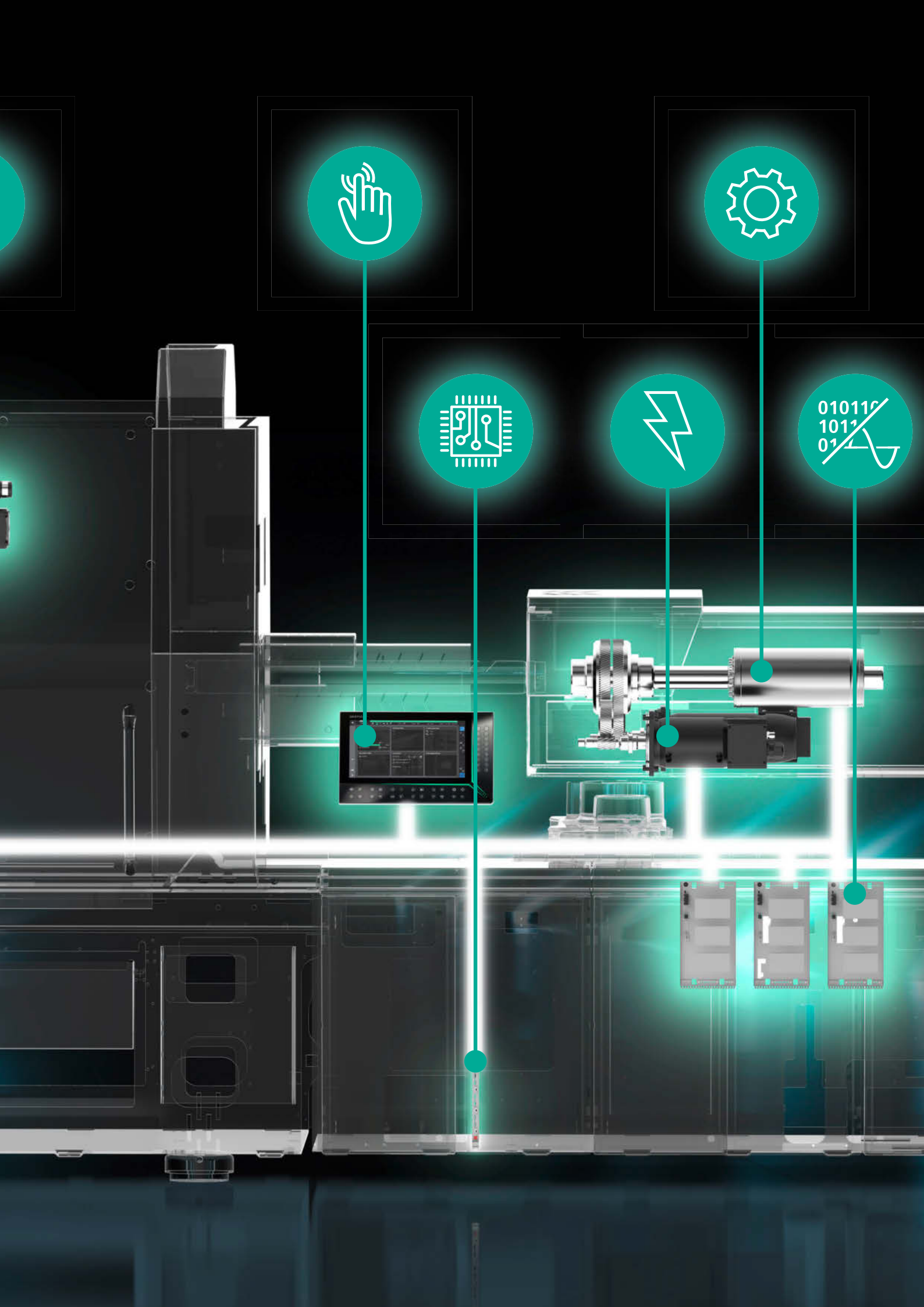




# UNSER ANTRIEBSSTRANG – QUELLE FÜR KRAFT UND QUALITÄT

// Ohne einen hervorragenden Antrieb lassen sich auch keine hervorragenden Produkte herstellen. Umso besser, wenn man diese hochwertigen Komponenten nicht nur selbst entwickelt, sondern auch selbst baut. Diese Philosophie zahlt sich auch beim Antriebsstrang aus. Der Kauf und die Integration des Antriebsspezialisten und langjährigen Entwicklungspartners AMKmotion in die ARBURG Familie steht für diese Strategie und die Fortführung der Tradition. Damit können wir hochflexibel auf Marktanforderungen wie auch auf Kundenwünsche eingehen. Und was bedeutet das für Sie? Mehr Unabhängigkeit, fortlaufender Technologievorsprung, höherer Nutzungsgrad und Flexibilität. Alles Vorteile, die sich sehr schnell bezahlt machen. //







## Antrieb für höhere Leistung

Unsere elektrischen ALLROUNDER sind High-End-Lösungen für Ihre Produktion. Das Dosieren sowie das Öffnen und Schließen des Werkzeugs werden servoelektrisch angetrieben - energiesparende, präzise und häufig gleichzeitige Fahrbewegungen inklusive.

## Antrieb für größere Flexibilität

Wir haben den Antriebsstrang unserer ALLROUNDER ganzheitlich gedacht. So lässt sich alles exakt auf Ihre Bedürfnisse abstimmen. Ein Beispiel: Bei den Nebenachsen haben Sie die Wahl zwischen hydraulischen und elektrischen Alternativen.

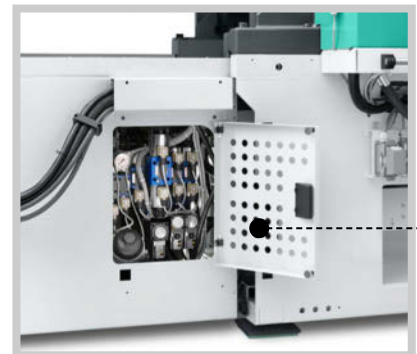
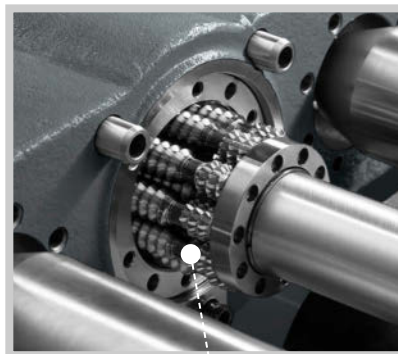
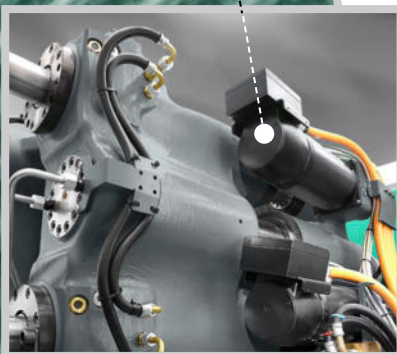
## Antrieb für mehr Unabhängigkeit

Die Komponenten des Antriebsstrangs entwickeln und bauen wir selbst. Diese Philosophie verfolgen wir schon lange. Damit sind wir weitgehend unabhängig von Zulieferern und haben große Teile der Lieferkette in eigener Hand.

## Antrieb für höhere Zuverlässigkeit

Unser robuster Antriebsstrang ist die Basis für lange und stabile Laufzeiten. Das Resultat spricht für sich: Weniger Wartungsaufwand sowie hohe Zuverlässigkeit sorgen für Ihre reibungslose Produktion und eine schnelle Amortisation.

Robust und zuverlässig:  
Servomotoren sind generell  
flüssigkeitsgekühlt.



Extrem zuverlässig: fünf Jahre  
Gewährleistung für unsere  
Planetenrollengewindetriebe.

# DER ANTRIEBSSTRANG IST UNSERE KOMPETENZ



## **Antrieb:**

Flüssigkeitsgekühlte Servomotoren: geringe Emissionen, hohe Betriebssicherheit und Rekuperation.



## **Regelungstechnik:**

Umrichter mit geschlossenem Kühlkreislauf für schnelle Zyklen und lange Nachdruckphasen.



## **Werkzeug:**

Aus einer Hand: anwendungsspezifisch ausgelegte elektrische Antriebe für Werkzeugfunktionen.



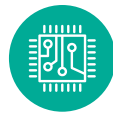
## **Übertragungselemente:**

Direkt wirkende Spindelgetriebe: zuverlässige Kraftübertragung für hohen Nutzungsgrad.



## **Steuerung:**

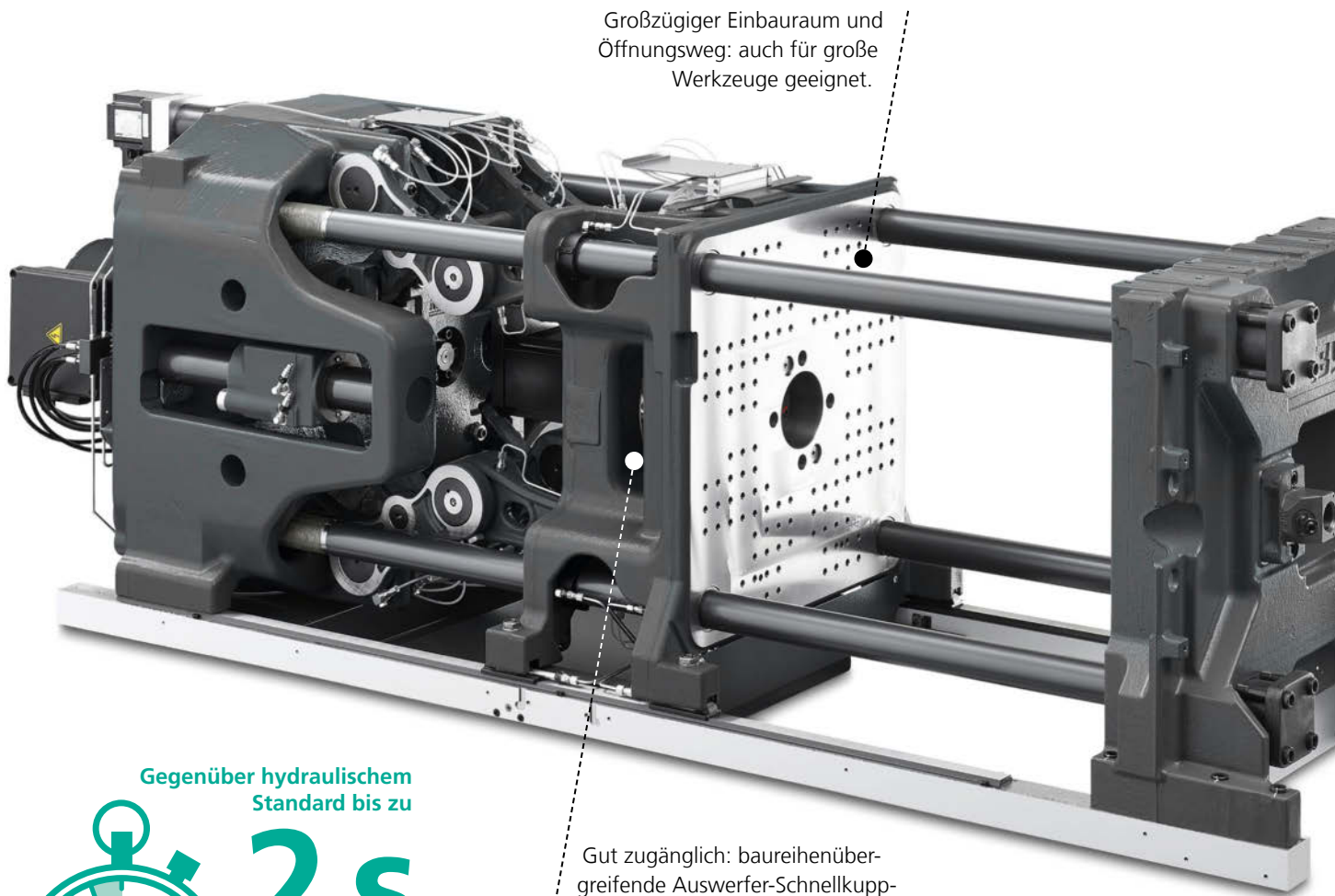
GESTICA Bedienpanel: smarte Assistenten für aktive Bedienerunterstützung.



## **Vernetzung:**

ALLROUNDER 630 bis 920 mit Connectivity-Modulen und zusätzlich mit Assistenzpaketen ausgestattet.

Leistungsstark: Nebenachsen werden optional servoelektrisch oder mit Kleinspeicherhydraulik angetrieben.



Großzügiger Einbauraum und Öffnungsweg: auch für große Werkzeuge geeignet.

Gut zugänglich: baureihenübergreifende Auswerfer-Schnellkuppelung vereinfacht das Rüsten.

Gegenüber hydraulischem Standard bis zu



**2 s**  
**KÜRZERE**  
TROCKENLAUFZEIT

## SCHLIESSEINHEITEN: PRODUKTIV

// Hochpräzise und wirtschaftlich: So arbeiten die Kniehebel-Schließeinheiten unserer hybriden ALLROUNDER. Sparen Sie täglich mit energieeffizienten Laufeigenschaften! Die Kinematik des doppelten Fünf-Punkt-Kniehebels ist optimal auf den servoelektrischen Antrieb abgestimmt. Zykluszeiten deutlich reduzieren? Durch die extrem kurzen Trockenlaufzeiten der HIDRIVE sowie die gleichzeitige Fahrbewegung von Schließeinheit und Auswerfer kein Problem! //



## Fünf-Punkt-Kniehebel

Der doppelte Fünf-Punkt-Kniehebel überzeugt durch seine stabile, mehrfach geführte Bauweise. Das sorgt für eine absolut symmetrische Kräfteinleitung bei Bewegungen und Zuhaltung – auch bei schweren Werkzeugen. Trotz der kompakten Konstruktion sind große Öffnungswege möglich.

## Schonender Werkzeug-Einsatz

Die Kastenkonstruktion der beweglichen Aufspannplatte ist lang geführt und abgestützt. Zusammen mit der Vier-Säulen-Führung ergibt dies hohe Parallelität und Präzision für lange Werkzeug-Standzeiten. Eine hochempfindliche Säulendehnungsmessung dient zur aktiven Werkzeugsicherung.

## Exakte Positionierung

Das Kernstück unseres Schließsystems: Der mechanisch steife, hochtragfähige Planetenrollengewindtrieb. Dadurch können wir alle Positionen hochpräzise anfahren. Das vereinfacht etwa die Teileübergabe an Robot-Systeme.

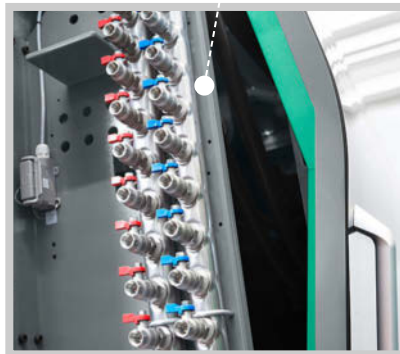
## Schließkraftregelung

Über eine servoelektrische Verstellung lässt sich der Kniehebel komfortabel an unterschiedliche Werkzeugeinbauhöhen anpassen. Die Schließkraftregelung erzeugt eine gleichbleibende Zuhaltkraft und gleicht damit die Wärmedehnung des Werkzeugs automatisch aus.

Werkzeugnahe Medienanschlüsse  
(Option): der zur Rückseite  
hin vergrößerte Maschinenschutz  
schafft viel Freiraum.



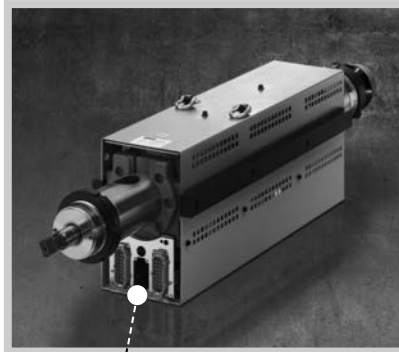
Servoelektrischer Auswerfer  
(Option): besonders exaktes  
Fallen der Spritzteile für noch  
schnellere Zyklen.



Ausklappbare Treppe: bequemer  
Zugang zur Schließeinheit des  
ALLROUNDERS 1120 H.




Ausschwenkbare Spritzeinheit:  
Schnecke kann ohne Ausbau des  
Zylindermoduls gezogen werden.

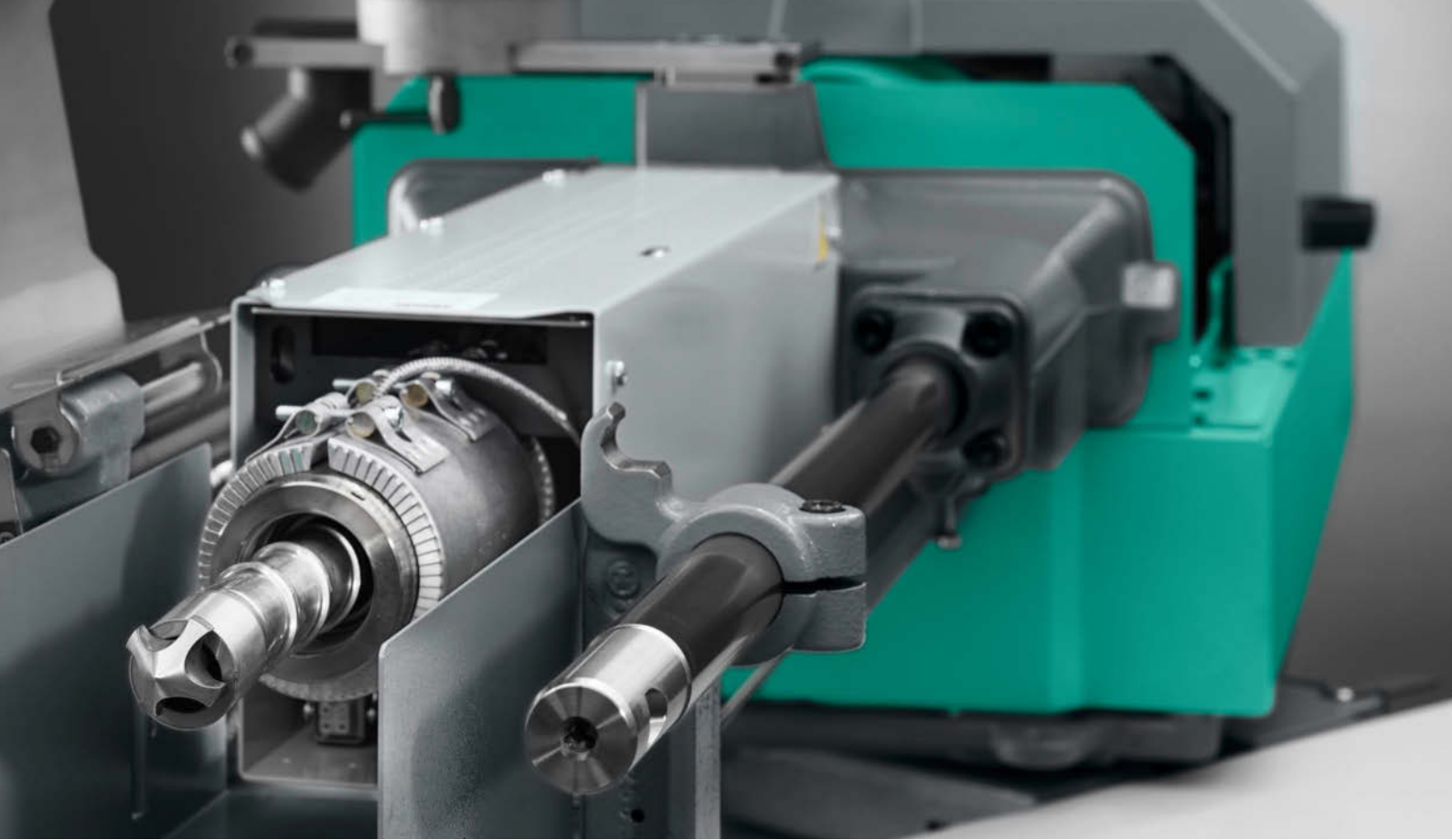


Einfaches Umrüsten: Zentrale Kopplung aller  
Versorgungseinheiten des Zylindermoduls und  
Schnecken-Schnellverschlusskupplung.

## SPRITZEINHEITEN: DYNAMISCH

// Homogene Materialaufbereitung und präzises Einspritzen bilden die Basis für eine qualitativ hochwertige Teilefertigung. Dafür sorgt bei unserer HIDRIVE die Kombination von geregelterm Einspritzen mit dem aXw Control ScrewPilot, dynamischer Hydraulikspeichertechnik und energiesparendem servoelektrischem Dosierantrieb. Durch das zyklusübergreifende Dosieren sowie die gleichzeitige Fahrbewegung der Düse behalten Sie Ihre Zykluszeiten im Griff. Ein weiterer handfester Vorteil für Sie: Unsere Spritzeinheiten lassen sich schnell Umrüsten und Reinigen. //

REPRODUZIERBARE  
**FORMFÜLLUNG**   
mit unserem ScrewPilot – Schwankungen im  
Schussgewicht können sich deutlich reduzieren



### **Vielfältige Kombinationen**

Die Zylindermodule sind baureihenübergreifend kompatibel und fein abgestuft. Verschiedene Ausführungen sorgen für einen optimalen Verschleißschutz. Hinzu kommen Schnecken mit Sondergeometrien zur Verarbeitung aller gängigen Kunststoffe.

### **Geregeltes Einspritzen**

Präzises Regeln von Druck und Geschwindigkeit beim Einspritzen mit dem ScrewPilot. Dynamisches Beschleunigen über Hydraulikspeichertechnik: Unsere Kombination für eine reproduzierbare Formfüllung und Spritzteilqualität sowie eine hohe Einspritzleistung.

### **Momentfreie Düsenanlage**

Unsere Zwei-Säulen-Führung ermöglicht eine absolut dichte Düsenanlage – ideal auch für Flach- und Tauchdüsen. Der Aufbau der Düsenanlagekräfte ist programmierbar und geregelt, was den Verschleiß von Düse und Werkzeug reduziert.

### **Elektrisch Dosieren**

Der unabhängige Dosierantrieb führt zu deutlichen Energieeinsparungen bei erhöhter Präzision. Ein weiteres Resultat: teilweise signifikant reduzierte Zykluszeiten. Da gleichzeitig und zyklusübergreifend dosiert werden kann, lässt sich die Schmelze auch schonender aufbereiten.



## STEUERUNG: SMART

// Wer Maschinen-, Werkzeug-, Robot- und Peripherietechnik gemeinsam im Griff haben will, braucht eine leistungsfähige Schaltzentrale. Gefragt ist „smarte“ Technologie, die Ihnen umfassende Vernetzungsmöglichkeiten bietet, Ihren Prozess überwacht, adaptiv regelt und Sie in jeder Bediensituation aktiv unterstützt. Alle Features unserer SELOGICA und GESTICA Steuerung sind auf einen schnellen, sicheren und komfortablen Einricht- und Bedienprozess ausgerichtet. Das erlaubt Ihnen, das Optimum aus allen Ihren Anwendungen herauszuholen. //

### Highlights

- SELOGICA und GESTICA – vollständig kompatibel
- Grafische Ablaufprogrammierung
- Direkte Plausibilitätsprüfung
- Assistenzpakete und Connectivity-Module „Ready for Digitalisation“
- Steuerungszentrale für komplette Fertigungszellen

**i** // Weitere Informationen:  
Prospekt GESTICA

## Zentral managen

Durch ihre unübertroffene einheitliche Bediensystematik arbeiten SELOGICA und GESTICA zeit- und kostensparend. Die einfache Integration unterschiedlicher Peripherie ermöglicht ein Ablaufmanagement auch für komplette Fertigungszellen – und das mit nur einem Datensatz. Kurze Zykluszeiten? Programmierbar!

## Intuitiv bedienen

Die grafikbasierte Bedienphilosophie ist intuitiv verständlich und orientiert sich immer an der Prozessoptimierung. Unsere einzigartige grafische Ablaufprogrammierung mit direkter Plausibilitätsprüfung zeigt die logische Positionierung des aktuellen Programmierschritts immer eindeutig an. Fehlbedienung? Ausgeschlossen!

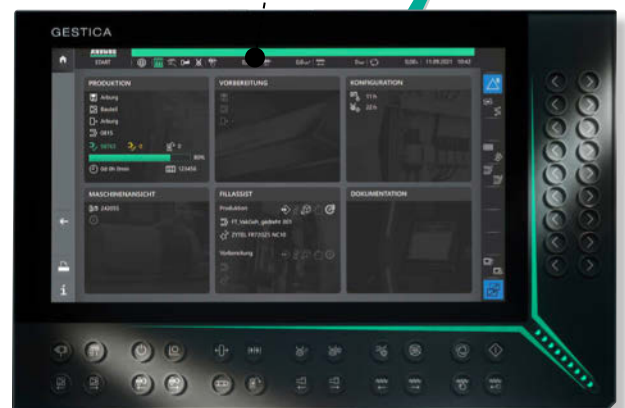
## Effizienter arbeiten

Einfaches Rüsten und schnelles Anfahren. Gesicherte Teilequalität und hohe Produktivität. Kontrollierter Anlagenzustand und zeitsparender Support. Übergeordneter Datenaustausch und mehr Transparenz. Für all das schaffen unsere Assistenzpakete und serienmäßige Connectivity-Module die Basis. „Ready for digitalisation“? Sicher!

GESTICA – die Steuerung der Zukunft baut auf der umfassenden Performance der SELOGICA auf. Gesten und mehr Assistenz machen die Bedienung noch intuitiver und einfacher.



SELOGICA – die Steuerungszentrale mit vielfältigen Funktionen für Spezialverfahren, mit denen auch Sonderabläufe zum Standard für Sie werden.





# ANWENDUNGEN: AUS DER PRAXIS

// Das Konzept unserer hybriden ALLROUNDER ist immer eine interessante Alternative. Ob Sie nun hohe Präzision und Reproduziergenauigkeit oder Schnelligkeit und Dynamik brauchen: Die Leistungscharakteristik der Maschinen deckt eine Vielzahl spritzgießtechnischer Anforderungen umfassend ab. Von einer Produktion mit hoher Ausbringung über technische Massenartikel bis hin zu dünnwandigen Spritzteilen beweist unsere HIDRIVE ihre Zuverlässigkeit im täglichen Praxiseinsatz. Immer wieder. //

Von Automotive bis Medizin:  
komplette Turnkey-Anlagen  
aus einer Hand.



Technische Massenartikel: exaktes  
Positionieren der Kniehebel-Schließereinheit  
beschleunigt Teileentnahme.

Weitere Informationen:  
Prospekt Turnkey-Projekte





Dünnwandartikel: mit hoch dynamischem Einspritzvolumenstrom zuverlässig produzieren.



Ideale Basis für Verpackungsartikel:  
kurze Trockenlaufzeiten der servoelektrischen Schließeinheit.



Produktion mit hoher Ausbringung:  
synchrones Auswerfen ermöglicht noch schnellere Zyklen.



**i** // Weitere Informationen:  
Prospekt Anwendungskompetenz



Hier gehts zu unserer  
Mediathek: vertiefend,  
spannend, unterhaltsam.

**ARBURG GmbH + Co KG**  
Arthur-Hehl-Straße  
72290 Loßburg  
Tel.: +49 7446 33-0  
[www.arburg.com](http://www.arburg.com)  
[contact@arburg.com](mailto:contact@arburg.com)

**WIR SIND DA.**

© 2024 ARBURG GmbH + Co KG | Alle Angaben und technischen Informationen wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt, jedoch können wir keine Gewähr für die Richtigkeit übernehmen. Einzelne Abbildungen und Informationen können vom tatsächlichen Auslieferungszustand der Maschine abweichen. Maßgeblich für die Aufstellung und den Betrieb der Maschine ist die jeweils gültige Betriebsanleitung.